

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 11: Problèmes actuels de l'industrie gazière

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

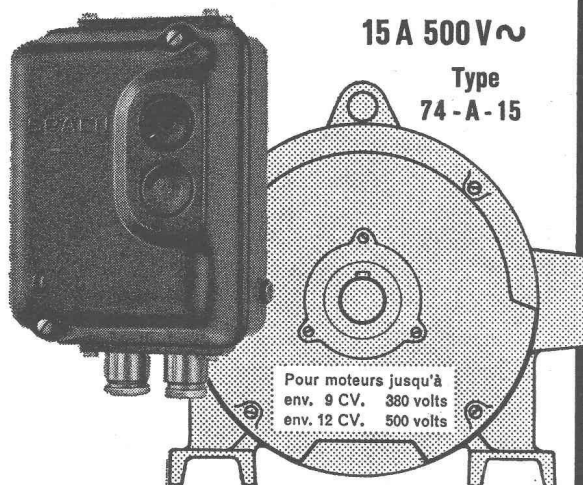
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SPÄLTI

## INTERRUPTEUR DE PROTECTION POUR MOTEURS

15 A 500 V~

Type  
74-A-15



Pour moteurs jusqu'à  
env. 9 CV. 380 volts  
env. 12 CV. 500 volts

- FORME ÉLEGANTE
- MONTAGE SIMPLE
- GRANDS BOUTONS - POUSSOIRS
- 1012 F ● PLACE SPACIEUSE POUR LE RACCORDEMENT

SPÄLTI FILS & CO., ZÜRICH - VEVEY

FABRIQUE DE MACHINES ET D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

Zürich, Téléphone (051) 42 16 06

Vevey, Téléphone (021) 5 19 91

JOHNS-MANVILLE

# FLEXSTONE

## le feutre d'amiante le plus durable

Les plus anciennes toitures  
FLEXSTONE datent d'il y a :

50 ans aux Etats-Unis  
25 ans en Europe (Serv. du  
gaz, Amsterdam)  
10 ans en Suisse (Abattoirs  
de la Chaux-de-Fonds)

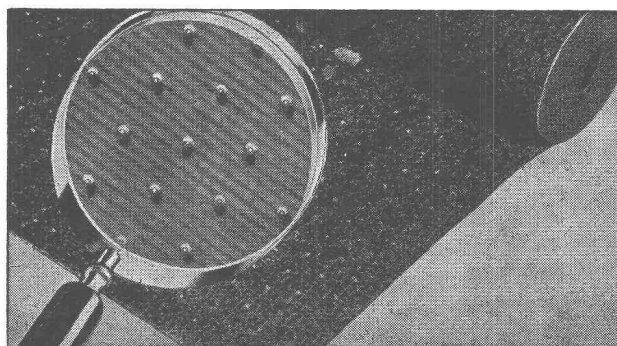
Avec sa longue expérience,  
Johns-Manville est en tête  
des travaux de recherche  
scientifique dans le domaine  
de l'étanchéité.

Les fibres d'amiante sont d'origine minérale. Elles ne brûleront ni ne pourriront. Les perforations du feutre d'amiante permettent à l'air de s'échapper et préviennent la formation de cloques.

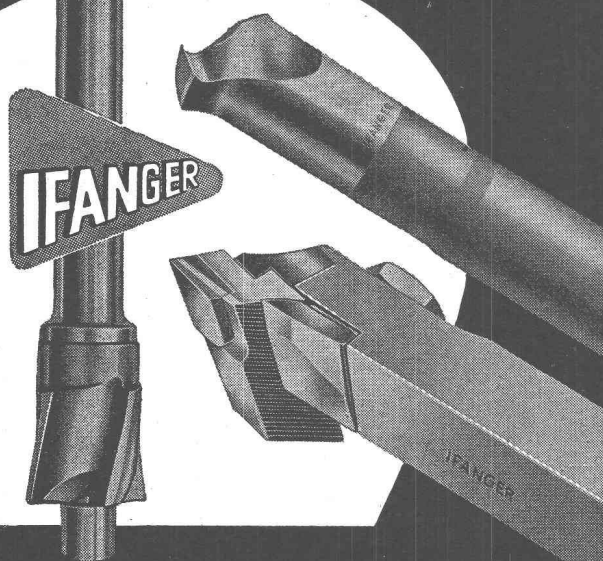
**TERRASSES + TOITURES PLATES S.A.**

BERNE, Marktgasse 37

Tél. (031) 2 76 76



## OUTILS DE COUPE pour toutes les exigences



**EDOUARD IFANGER USTER**

Fabrique d'outils 051/96 92 60 (Suisse)

# VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé  
Haute résistance Etanchéité  
Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>1</sup>

Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives  
de l'ASPEE



## Tuyaux ronds

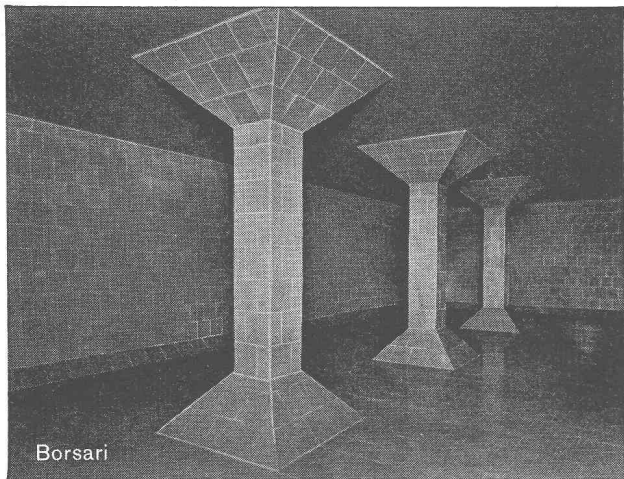
longueur 1 m<sup>1</sup> jusqu'à 1500 mm Ø armés ou non. Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce en béton

FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT:

**Desmeules Frères SA**

GRANGES-MARNAND

Téléphone (037) 6 41 16



Borsari

## CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence  
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtements spéciaux

PAS DE CORROSION

AUCUN ENTRETIEN

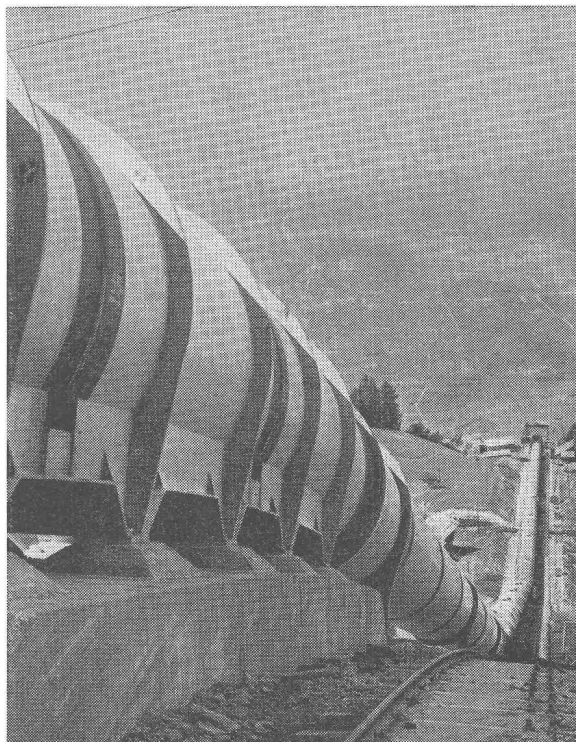
RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

**BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich**

TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18

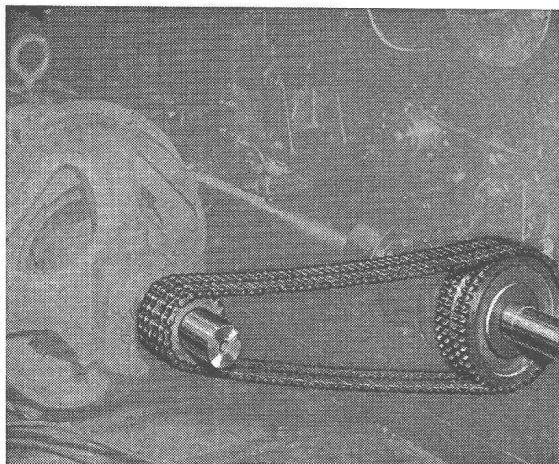
MAISON FONDÉE  
EN 1873

# GIOVANOLA



Conduite forcée en plein air de Nendaz  
de la Grande Dixence S. A., en montage. — Diamètre 3150 mm.  
Pression maximum d'essai en atelier 84 atm.

GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHEY



**Les transmissions**  
complètes et normalisées

## RENOLD

Durabilité - Sécurité - Marche souple  
Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales  
Rendement élevé

En stock chez:

**W. EMIL KUNZ ZURICH 27**

Gotthardstr. 21 - Téléphone (051) 27 30 57



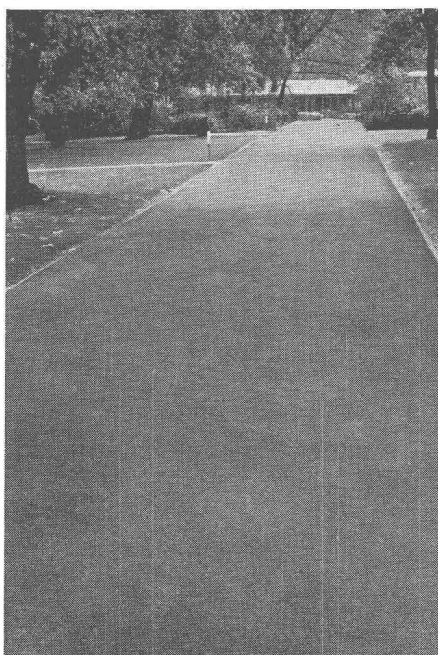
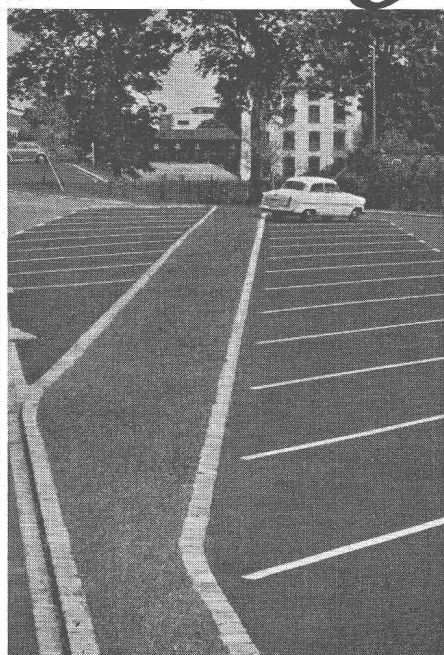
**WALO BERTSCHINGER SA**

**Génie Civil**  
**Voies ferrées**  
**Sols industriels**  
**Routes**



# ***Stuag***

routes et travaux d'aménagements



Trois exemples de travaux impeccables et soignés

exécutés par des spécialistes

# **SULZER**

*Acier coulé au four électrique  
allié ou non allié*

Sulzer Frères, Société Anonyme,  
Winterthur (Suisse)

Bureau de Lausanne :  
Section machines,  
50, avenue de la Gare



*Dégâts causés  
par l'humidité?*



Nos  
**déshumidificateurs  
électriques  
DEHUMYD**

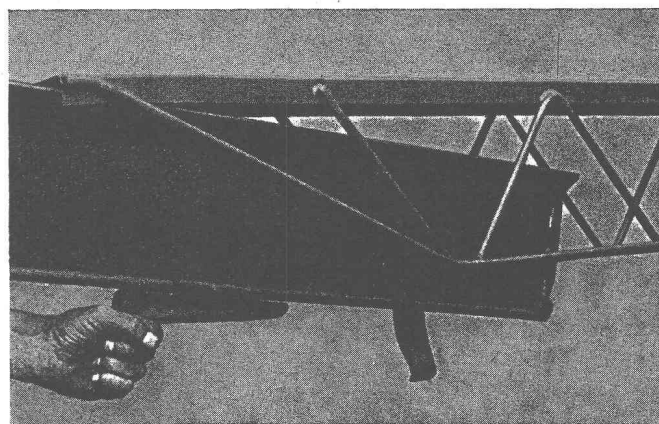
yl remédient radicalement. Sans produits chimiques et sans entretien; petite consommation de courant. Unités pour toutes les températures ambiantes. - Avantageux pour l'assèchement de bâtiments. Conditions de location favorables.

Fabrication et vente par

**Pretema SA**

ZURICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tél. 051 / 231714



La nouvelle



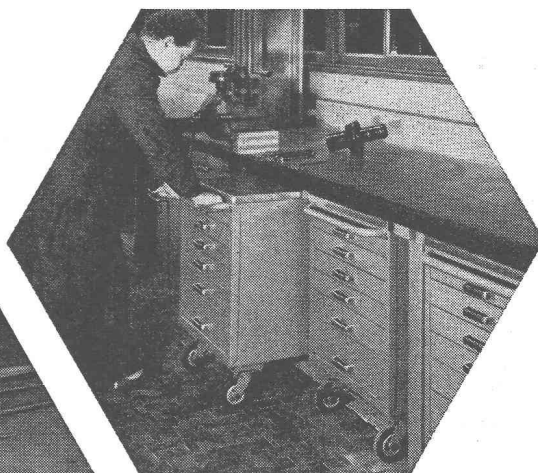
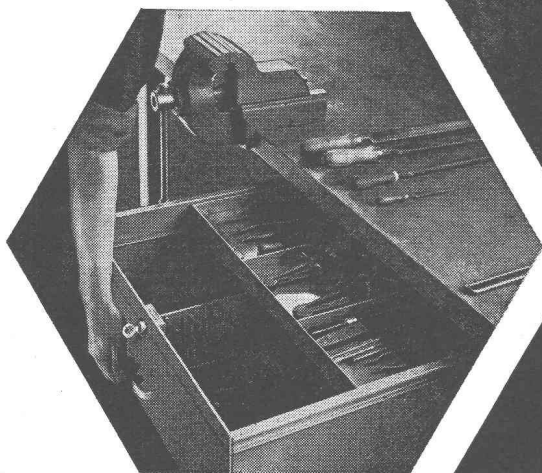
La nouvelle poutrelle de coffrage FIX-3 avec bride de fixation amovible, permettant le décoffrage de la poutrelle élément par élément.

**FIXTRAEGER S.A.**

Tél (064) 7 35 21

**LAUFENBURG (AG)**

**norm**



**Agencement**

La rentabilité d'une entreprise ne peut progresser que grâce à une bonne organisation, une occupation rationnelle des locaux et l'utilisation du matériel et de l'outillage approprié.

Notre programme de fabrication permet à nos spécialistes de trouver la solution la meilleure pour chaque cas.

**Metallbau AG Zurich 47**

Anemonenstrasse 40, Téléphone (051) 52 13 00

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 728.2 (494.5)

**Tami, R.**, arch. : Immeuble d'habitation avec cinéma à Lugano. (*Wohn- und Geschäftshaus mit Kino in Lugano.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 9, p. 323-325.

Immeuble d'habitation comprenant des locaux commerciaux et au rez-de-chaussée un cinéma. Plan en L. Construction : ossature de béton armé avec remplissage de briques.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 41.

## 728.37 (494.5)

**Camenzind, A.**, arch. : Appartements à propriété par étage à Lugano. (*Wohnungen im Stockwerkseigentum in Lugano.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 9, p. 330-332.

Immeuble de trois maisons superposées pour trois familles, en société. Situation à proximité de la ville, vue sur la baie. Grands balcons inégaux. Construction : ossature.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 42.

## 726.5 (494.34)

**Neuenschwander, E.**, arch. : Projet de concours pour une église à Zurich. (*Wettbewerbsprojekt für eine Kirche in Zürich.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 267.

Centre paroissial avec église, locaux de réunion et de travail, et cure. L'église, élément central, est éclairé par un système particulier de lamelles plastiques.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 43.

## 728.2 (494.34)

**Messerli, A.** : Le nouveau quartier d'une coopérative d'habitation au Friesenberg, Zurich. (*Ein neues genossenschaftliches Wohnquartier in Friesenberg, Zürich.*) Avec fig., Das Wohnen 34 (1959) 10, p. 313-315.

Construction de dix-sept immeubles avec trois tours de huit et neuf étages. Terrain en pente. Quatre cent quinze appartements dont soixante-quinze pour personnes âgées, équipement confortable, boiler, chauffage à distance par deux centrales, antennes de télévision et de radio ; magasins self-service, salle de réunions, tea-room.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 44.

## 728.31 (494.34)

**Isler, H.**, arch. : Colonie de la Frauenfelderstrasse à Oberwinterthur. (*Die Kolonie Frauenfelderstrasse Oberwinterthur.*) Avec fig., Das Wohnen 34 (1959) 10, p. 321-323.

Construction de huit immeubles de trois et quatre étages comprenant cent soixante dix-huit appartements. Cours intérieurs, terrains de jeux. Construction murs extérieurs Durisol, refends de briques, planchers béton armé, recouverts de Inlaid, et carrelages. Charpente en bois, toit tuiles à double emboîtement. Jardin aménagé, jeux, engins.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 45.

## 728.3 (52)

**Honjo, M.** : Construction de logements au Japon. (*Wohnungsbau in Japan.*) Avec fig., Das Wohnen 34 (1959) 10, p. 338-339.

La dernière guerre aggrava la crise du logement. Création d'une société de construction de logements pour des villes satellites. La construction en béton armé au Japon est trop onéreuse pour les logements modestes.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 46.

## 696.6

**Leberger, M.** : Les tableaux électriques. Avec fig., Construire 133 (1959), p. 11-12.

L'équipement électrique se standardise par des tableaux de distribution pour la commodité des usagers. Création de coffret standard.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 47.

## 621.793

**Leberger, M.** : Le zingage électrolytique. Avec fig., Construire 135 (1959), p. 11-12.

Etude des différentes étapes d'un zingage électrolytique : dégraissage, décapage, puis bain électrolytique, acide ou alcalin. Procédé à froid prévenant les déformations.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 48.

## 725.83 (494.24)

**Wenger, F.**, arch. : Salle de paroisse réformée à Gwatt près de Thoun. (*Reformiertes Kirchgemeindehaus Gwatt bei Thun.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 269-270.

Maison paroissiale comprenant une grande salle et deux plus petites pouvant, pour les besoins, n'en former qu'une. Plan carré. Il est prévu un terrain pour une église. Construction : brique ou béton armé, toiture en bois collé recouvert d'éternit ; chauffage par le sol.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 49.

## 726.5 (494.23)

**Huber, B.**, arch. : Eglise Saint-Thomas à Bâle. (*Thomas-kirche in Basel.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 281-286.

Dans un nouveau quartier périphérique, groupées autour d'une cour, l'église, la cure, et la salle de paroisse. Construction simple en briques, béton, bois, poutres Hetzer supportant la couverture en plaques d'éternit. Chauffage combiné sol et air chaud. Vitraux de Ch. Hindenlang.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 50.

## 728.5 (494.23)

**Wurster, W.** ; **Huggel, H.-U.**, arch. : Eglise réformée à Bottmingen, Bâle-Campagne. (*Reformierte Kirche in Bottmingen, Baselland.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 287-288.

Eglise de deux cents places avec agrandissement possible sur la salle de paroisse de deux cents places également. Terrain en pente sur la Birse. Construction en maçonnerie crépée.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 51.

## 726.5 (48)

**Aalto, A.**, arch. : Eglise luthérienne de Simatra, Finlande. (*Lutherische Kirche in Simatra, Finnland.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 289-293.

L'église et les salles annexes sont conçues comme un seul volume, mais séparables avec entrées indépendantes. Etude poussée de l'acoustique et de l'isolation. Construction : béton peint, crépissage blanc, bois naturel, cuivre pour la couverture.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 52.

## 726.5 (494.34)

**Steinbrüchel, F.** ; **Krägel, E. U.**, arch. : Eglise Martin Luther à Zurich. (*Martin Luther-Kirche in Zürich.*) Avec fig., Werk 46 (1959) 8, p. 294-295.

Eglise construite sur un terrain triangulaire qui a permis de placer l'autel et la croix dans la pointe. Aucune liaison avec la salle de paroisse. Matériaux : béton armé, crépissage brut des parties inférieures, triangles de toitures doublés de plaques de Durisol ; chauffage par radiation sous les bancs.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 53.

## 726.5

**Enquête** sur l'architecture des églises et l'art religieux. Réponses de K. Barth, W. Bernet, F. Buri, H. Heer, J. L. Leuba, G. W. Locher, J. Schweitzer, W. Tanner et G. Widmer. (*Rundfrage über den protestantischen Kirchenbau.*) Werk 46 (1959) 8, p. 271-280.

Conception architecturale des églises protestantes et le rôle de l'art religieux. Plans : longue nef, ou conception d'un plan centré autour duquel se réunit la communauté, etc. Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1960, N° 54.

# Meidinger

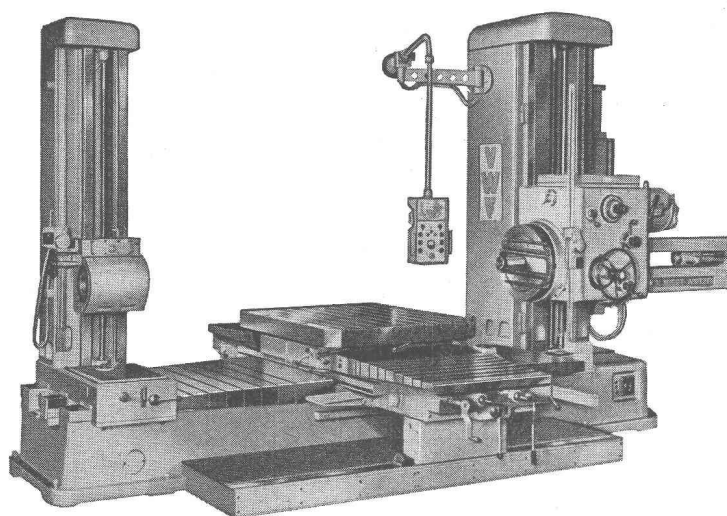
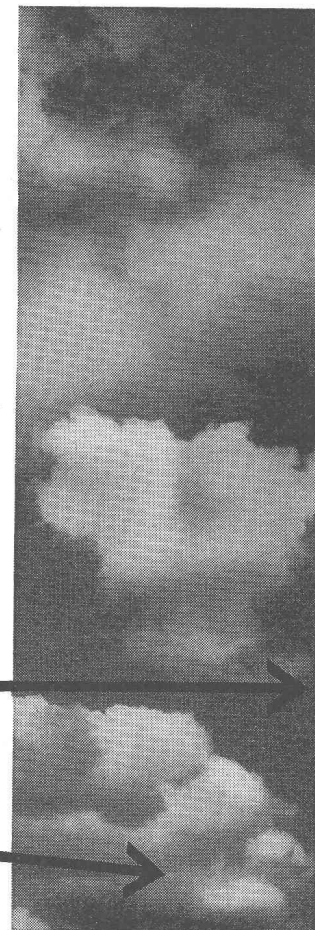
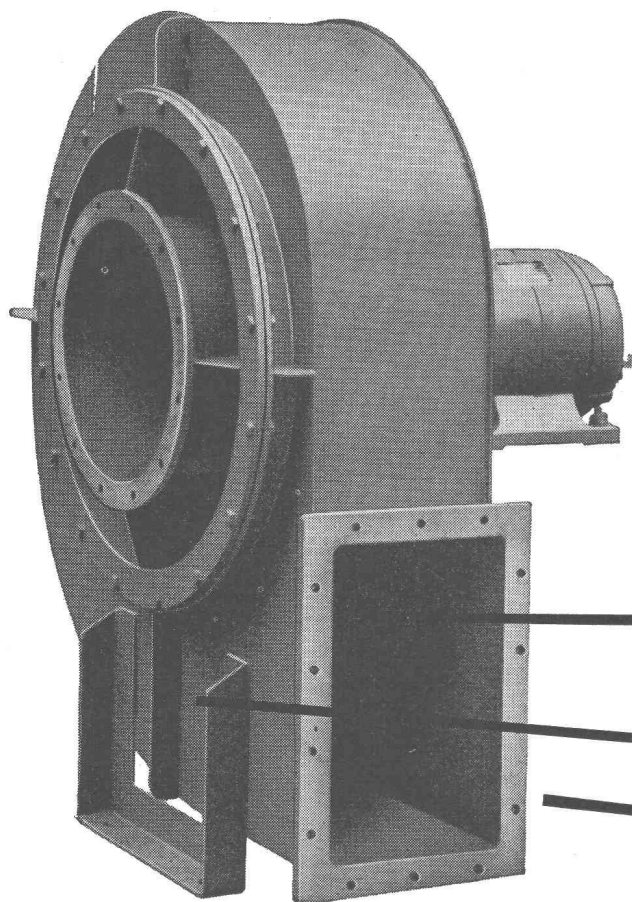
## Ventilateurs et moteurs électriques

Appareils de haute qualité, réputés depuis plus d'un demi-siècle. Répondent à toutes les exigences de la technique. Marche silencieuse grâce à l'exécution spéciale des roues et à l'équilibrage minutieux de toutes les parties en rotation. Suppression des bruits magnétiques des moteurs électriques par un bobinage spécial. Livraison du stock des pièces de rechange conformes.

G. Meidinger & Cie, Bâle 4,  
Téléphone 061- 23 88 70



1655



Pour de hautes exigences :

## Aléseuses - fraiseuses VWF

à montants fixes et mobiles, types à **table** ou à **plaque** avec broches de 80, 100, 125, 180 mm de Ø. Système de broche et construction générale spécialement indiqués pour le fraiseage. La présélection des vitesses de rotation et des avances ainsi que les autres commandes à partir du boîtier de commande mobile garantissant les temps morts les plus courts.

Références suisses de premier ordre.

Produits de haute qualité de tous les pays du monde  
réputés pour la fabrication des machines-outils.

*Walter Meier* **MACHINES-OUTILS** *Zurich*  
Mühlebachstrasse 11 - 15  
Tél. (051) 34 54 00

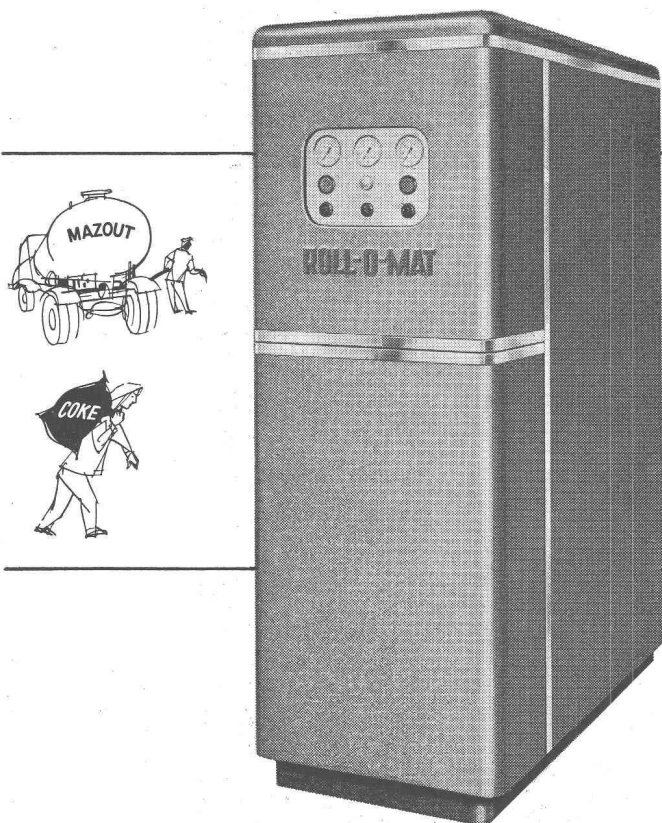




### La fonte rend à l'homme d'innombrables services

Sous notre climat, chauffer pendant 6 ou 7 mois est une nécessité plus ou moins constante. Le problème du chauffage mérite donc une attention toute particulière et le juste choix de la chaudière n'est pas l'élément le moins important pour le bon fonctionnement d'une installation de chauffage. Robustesse – simplicité d'entretien – durabilité, – telles sont les qualités les plus évidentes d'une chaudière en fonte. En outre, chacune des parties constitutives de la chaudière peut être aisément remplacée et le passage du combustible liquide au combustible solide – et inversement en cas de pénurie de l'un ou de l'autre, est toujours possible sans transformations compliquées.

Donc: Si vous bâtissez, faites confiance à la chaudière en fonte. Votre décision sera la bonne.

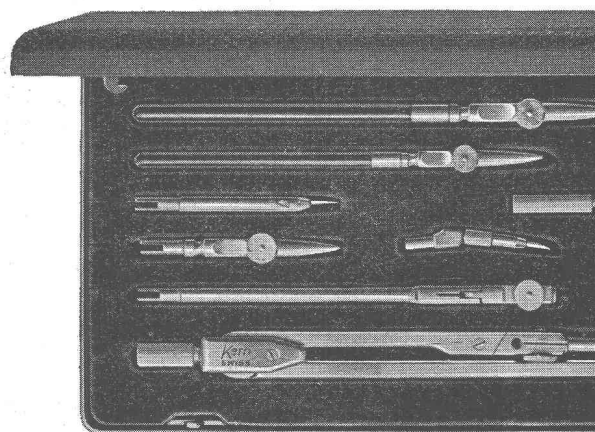


De Roll – Chaudières combinées Roll-O-Mat entièrement automatiques. Chaudières en fonte pour chauffage au mazout, transformables pour le chauffage au coke. La solution parfaite pour maisons à une ou deux familles. Demandez le prospectus.

**Société des Usines de Louis de Roll S.A. Usine de Klus, Klus**

## Compas Kern dès maintenant dans un nouvel étui élégant !

Les combinaisons de compas les plus appréciées de la série A\* sont en vente, dès maintenant, dans un nouvel étui métallique. C'est un étui de forme plaisante, de couleur moderne, plat, indestructible et avec fermeture à déclic pratique.



\*Les compas de précision Kern de la série A sont fabriqués en maillechort laminé et chromés dur. Le chrome dur est plus résistant que l'acier, il ne se ternit pas, ne rouille jamais et donne aux instruments une résistance à l'usure encore inégalée.

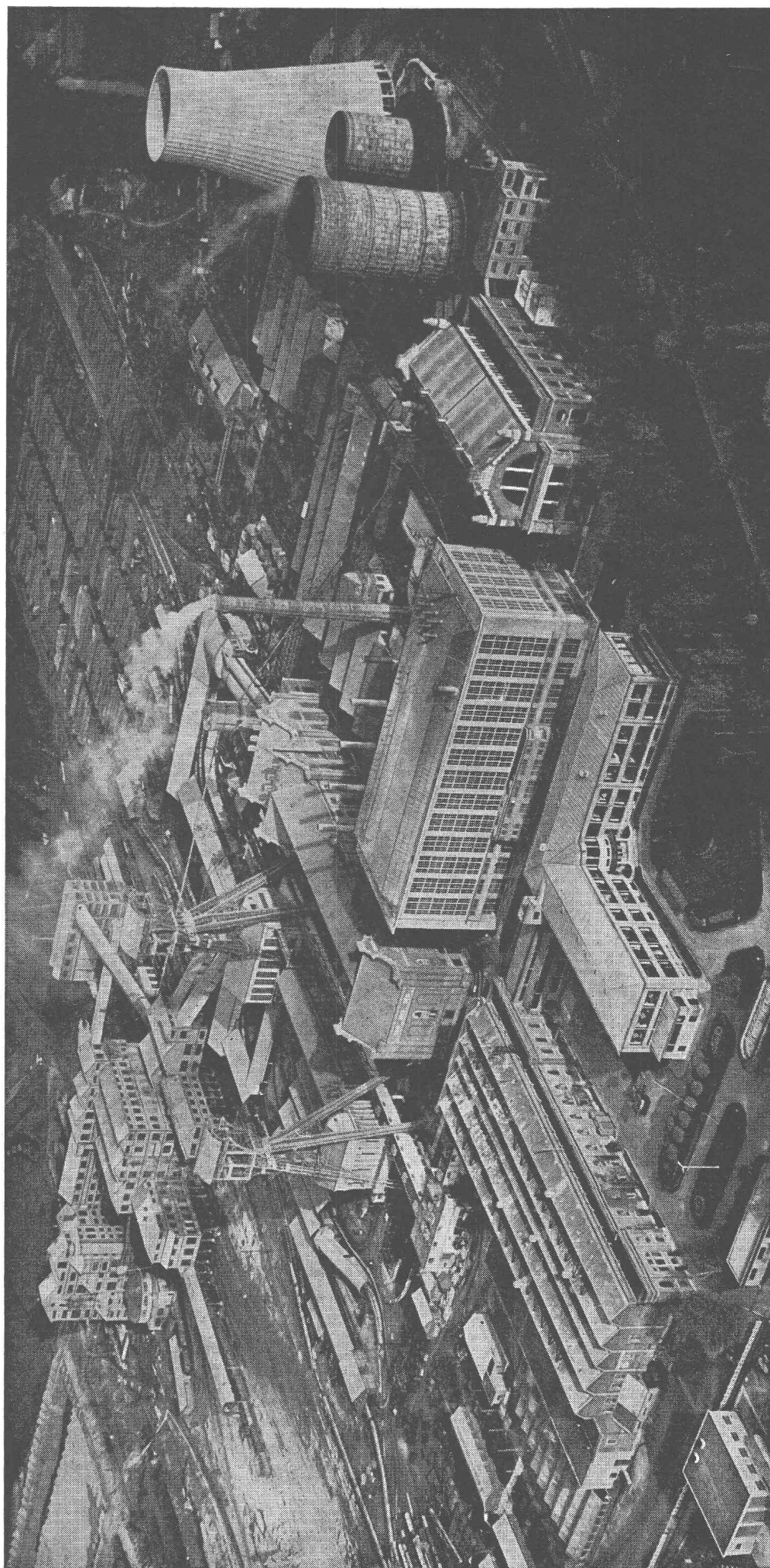


Les compas de précision Kern, en étuis métalliques élégants, se vendent sans augmentation de prix chez les opticiens et dans les papeteries.



Kern & Cie S.A., Aarau

**Au Service de  
l'Industrie Gazière Suisse  
Les Houilles de Zolder**



*Vue aérienne des charbonnages de*  
**HELCHTEREN & ZOLDER**

**Zolder (Belgique)**

*Flugbild der Kohlengruben von*  
**HELCHTEREN & ZOLDER**

*Agents généraux en Suisse : / Generalvertreter in der Schweiz :*

**FRANZ HANIEL A. G., BASEL — BURI & Cie S.A., Compagnie Commerciale des Combustibles, GENÈVE**



## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

### Matériaux, Energie

BT 3071 620.179.18  
*Technique non destructive pour la détection de la sensibilité à la corrosion sous tension des alliages aluminium-magnésium.*

P. A. JACQUET.

Recherche aéronautique (1959) 72, sept.-oct., p. 25-33, 11 fig.

La technique de la métallographie non destructive a pu être appliquée à l'un des deux tests électrochimiques de détection de la sensibilité à la corrosion intergranulaire.

La substitution du tampon électrolytique au dispositif normal de la cellule pour réaliser le polissage et l'attaque, ainsi que l'observation des effets de cette attaque par l'intermédiaire d'une réplique au vernis nitrocellulosique, permettent le contrôle direct sur demi-produits et sur pièces, en supprimant tout prélèvement destructif.

La méthode proposée, dont la valeur est démontrée par des applications, doit contribuer à accroître la sécurité lorsque l'alliage léger travaille dans les conditions susceptibles de faire apparaître le phénomène dangereux.

### Mécanique appliquée

BT 3072 621.165  
*Dampfturbinen von heute.* C. SEIPPEL.  
Schweiz. Bauztg. 77 (1959) 20, 14 mai, p. 305-316, 27 fig.

L'auteur décrit quelques installations de turbines à vapeur présentant des caractéristiques remarquables et montre dans quelles directions s'orientent aujourd'hui les progrès.

Il examine en particulier les problèmes mécaniques que pose la construction des turbines (résistance des matériaux aux températures élevées, problèmes de résistance mécanique dans les turbines), ainsi que les problèmes d'écoulement du fluide dans les turbines.

### Electrotechnique

BT 3073 621.317.7.087.6  
*Impulsographe Albis équipé de trois systèmes, à papier métallisé.* U. ENDER et P. MÜLLER.  
Bull. techn. PTT, 37 (1959) 5, 1<sup>er</sup> mai, p. 178-187, 12 fig.

Description d'un impulsographe récent avec inscriptions sur papier métallisé. Deux des trois systèmes scripteurs sont équipés de préamplificateurs à haute résistance ohmique et faible capacité, tandis que le troisième est spécialement conçu pour la mesure des contacts exempts de tension. Cet appareil est caractérisé par un grand pouvoir résolvant, une haute précision, une manipulation simple et un poids réduit.

BT 3074 621.397.82  
*Le brouillage des images de télévision par les signaux parasites.* L. GOUSSOT.  
Onde électrique, 39 (1959) 386, 388-389, mai, juill.-août, p. 352-361, 690-700, 37 fig.

L'image de télévision peut être perturbée par des signaux parasites de trois types différents : parasites récurrents, parasites erratiques continus et parasites erratiques discontinus. Des essais statistiques permettent de déterminer les rapports entre les caractéristiques du parasite et l'importance subjective de la perturbation qu'il produit. C'est le cas en particulier pour les parasites sinusoïdaux dont la gêne peut être traduite par des réseaux de courbes d'égale gêne. Ces résultats permettent de définir des circuits de pondération dont l'usage a été codifié. Pour éviter toute erreur d'interprétation des résultats, il est important de recourir à des définitions et des méthodes de mesure convenables.

### Chimie industrielle

BT 3075 666.76  
*Quelques produits réfractaires pour la métallurgie nucléaire.* R. LINGUET.  
Silicates industriels, 24 (1959) 5, mai, p. 245-251.

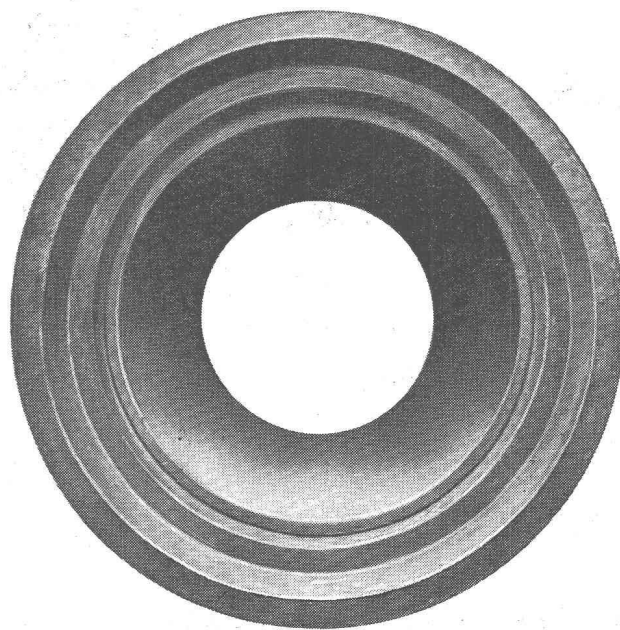
Les besoins particuliers de la métallurgie nucléaire ont conduit à fabriquer industriellement des produits qui n'avaient été réalisés jusqu'à présent qu'au laboratoire, ou bien à modifier les techniques de certains produits courants. Les modifications portent sur la préparation et la pureté des matières premières et les soins particuliers à prendre pour éviter les contaminations par des éléments indésirables même en très faibles proportions.

L'auteur décrit les principales techniques et les propriétés pour les produits suivants : magnésie, zircone, chaux, fluorine, alumine à grosse texture (poreuse), alumine à texture fine (non poreuse).

# Indications Importantes

Les résultats d'essais effectués tant au L. F. E. M. qu'en nos propres laboratoires vous procurent des indications importantes concernant les propriétés essentielles des tuyaux en béton pour des exigences maximales

## Bangerter Phlomag



Non armés, avec emboîtement-cloche spécial et emboîtement normal.

Demandez notre documentation illustrée.

## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie. S. A.  
Fabrique de produits  
en ciment 032/85315





**Papier calque, héliographique,  
millimétré et logarithmique**

**ED. AERNI-LEUCH BERNE**



**COFFRAGE CINTRÉ**  
**EN ALLIAGE LÉGER**

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

**Alb. Aeberli Zurich 38**  
**ATELIERS DE CONSTRUCTION**  
Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

Bureau d'architecture de Sion cherche

**un TECHNICIEN ou  
un DESSINATEUR**

expérimenté, sachant le français, éventuellement l'allemand.

Semaine de 5 jours.

Faire offre sous chiffre **AS 5751 S**, aux Annonces Suisses S.A., « ASSA », Sion.

# P T T

## Nous cherchons des électrotechniciens

pour les directions des téléphones de Bâle, Bellinzzone, Berne, Coire, Fribourg, Genève, Lucerne, Rapperswil, Saint-Gall, Sion, Winterthour et Zurich.

### Domaines d'activité :

- Centraux téléphoniques automatiques et manuels.
- Installations d'amplification.
- Installations d'abonnés.
- Installations de télévision et à faisceaux hertziens.

### Nous offrons :

- Activité intéressante et variée.
- Bonne rétribution dès le début.
- Semaine alternative de 5 jours.

### Nous exigeons :

- Diplôme d'un technicum suisse.
- 1-2 ans de pratique désirés.
- Etre citoyens suisses.

### La candidature doit contenir :

- Certificats d'études et d'activité exercée jusqu'ici ; indication de la direction entrant en considération.
- Prétentions de salaire.

### S'annoncer à :

- Division des téléphones et des télégraphes de la Direction générale des P.T.T., à Berne.

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES  
CONSULTATIONS — EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL  
Bld. du Théâtre 5 GENÈVE Tél. 250 398

**PAPETERIE de ST-LAURENT**  
*Charles Krieg*  
LAUSANNE  
Tél. 23 55 77

## LE SERVICE DES EAUX DE VEVEY-MONTREUX

cherche pour son bureau d'études un jeune

### INGÉNIEUR EN GÉNIE CIVIL OU EN MÉCANIQUE

diplômé E.P.U.L. ou E.P.F., de nationalité suisse, s'intéressant aux problèmes d'urbanisme et de distribution d'eau, à l'hydrologie appliquée ainsi qu'à l'exploitation d'un Service public important.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de références, à la Direction du Service des eaux de Vevey-Montreux, à Vevey, jusqu'au 31 mai 1960. Les candidats qui le désirent recevront conditions et cahier des charges spécial.



La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F. cherche pour la section des télécommunications et basse tension, à Lausanne

## Chef de Section



**Conditions d'admission:** Etudes universitaires complètes d'ingénieur électricien (courant faible). Pratique dans la construction et l'exploitation d'installations.

**Traitement:** 4<sup>e</sup> classe de traitement. Minimum: Fr. 17 900.—. Maximum: Fr. 22 800.—. Possibilités d'avancement.

**Langues:** Français et allemand.

**Délai d'inscription:** 30 juin 1960.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F., à Lausanne.

**Entrée en fonction:** A convenir.

Bureau d'ingénieur de Genève cherche

## DESSINATEUR EN BÉTON ARMÉ

Offres, avec curriculum vitae et copies de certificats, sous chiffre **V 62123 X**, **Publicitas, Genève.**

Bureau de génie civil, à Sion, cherche

### Jeune ingénieur - Technicien - Dessinateurs

Activité variée, travail indépendant, semaine de 5 jours. Faire offres par écrit, avec prétentions de salaire et références, sous chiffre **P 6359 S**, à **Publicitas, Sion.**

### Jeune ingénieur civil

romand, diplômé E.P.F., cherche place dans un bureau technique s'occupant principalement de routes et de travaux hydrauliques. Libre tout de suite. Faire offres sous chiffre **AS 80235 L**, aux **Annonces Suisses S.A., « ASSA », Lausanne.**

## L'EXPOSITION NATIONALE SUISSE

LAUSANNE 1964

met au concours le poste de

## Chef du service des constructions

Cette fonction implique la responsabilité:

- de l'organisation et de la direction des chantiers de l'Exposition avant son ouverture;
- de la préparation des soumissions;
- de l'organisation générale des services d'entretien pendant l'Exposition;
- du démontage et de la liquidation finale.

Entrée en activité:

- au plus tôt, éventuellement à temps partiel, puis à plein temps dès le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

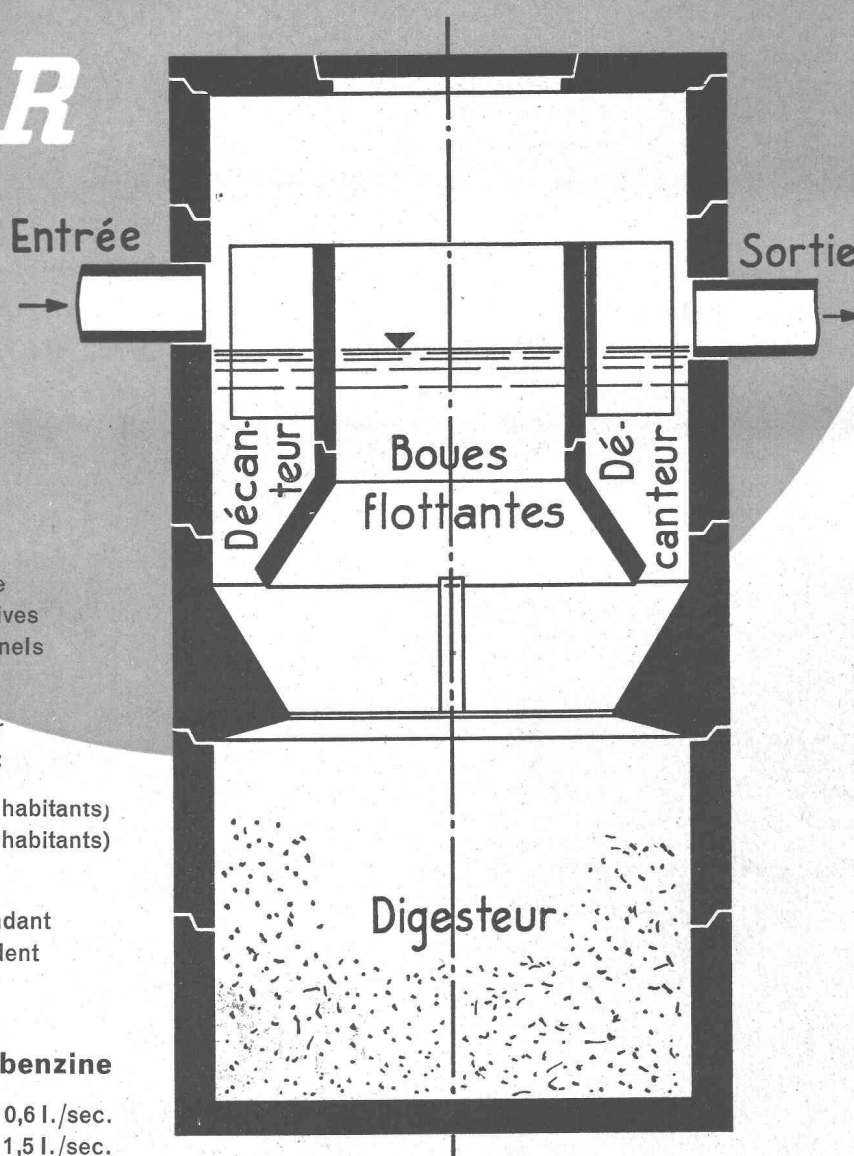
Faire offres écrites à la main, avec curriculum vitae, photographie, références, copies de certificats et prétentions de salaire à la **Direction de l'Exposition nationale, Château Saint-Maire, Lausanne.**

Dernier délai pour le dépôt des offres de service: lundi 13 juin 1960.

# Pour l'épuration systématique des eaux usées

la fosse

## OCLAIR



Cette fosse de décantation préfabriquée est construite conformément aux directives de l'Association suisse des professionnels de l'épuration des eaux (ASPEE).

Voici les dimensions des modèles pour l'épuration mécanique des eaux usées :

- 1) Type 125 : 125 cm de  $\varnothing$  (jusqu'à 10 habitants)
- 2) Type 150 : 150 cm de  $\varnothing$  (jusqu'à 20 habitants)

Les administrations publiques exigeant aujourd'hui des fosses septiques répondant à ces normes, vous avez un intérêt évident à prévoir le type prescrit.

### SÉPARATEURS d'huile et benzine

- 1) Type GRESA 80 Débit de l'eau 0,6 l./sec.
- 2) Type GRESA 100 Débit de l'eau 1,5 l./sec.

# GETAZ ROMANG ECOFFEY S.A.

Comme pour toutes nos autres spécialités du bâtiment, nos services de vente sont à votre disposition pour vous documenter.